



THE NILE RITZ-CARLTON
النيل ريتز-كارلتون

القاهرة

القاهرة في ٢٨/٨/٢٠١٨

عقد اتفاق لخدمات الإقامة بفندق النيل ريتز-كارلتون، القاهرة

حرر هذا العقد بين كل من:-

أولاً:- فندق النيل ريتز-كارلتون، القاهرة - مصر

و يمثلها قانوناً في هذا العقد السيد/ إسلام الكيلاني - نائب مدير إدارة المبيعات

(طرف أول)

ثانياً:- مجلس النواب المصري - جمهورية مصر العربية

و يمثلها قانوناً في هذا العقد السيد/ ياسين نصر الدين - وكيل وزارة و رئيس قطاع المراسم

(طرف ثاني)

تمهيد

بناءاً على رغبة مجلس النواب بجمهورية مصر العربية لاستضافة ندوة البرلمانات العربية ، خلال الفترة، من ٤ سبتمبر الى ١٧ سبتمبر ٢٠١٨ سيكون من دواعي سرورنا الترحيب بضيوفكم الكرام ونؤكد لكم حرصنا التام على تقديم اعلى مستويات الخدمة و توفير سبل الراحة.

في فندق "النيل ريتز- كارلتون القاهرة" نحن ملتزمون بتقديم تجربة فريدة لكل ضيف حيث وضعنا متطلبات واحتياجات النزلاء نصب اعيننا و ذلك لتقديم أرقى و افضل الخدمات و أكثرها تطوراً، و نتطلع إلى الترحيب بكم وبضيوفكم الكرام إلى الفندق.

مما سبق ذكره يتقدم فندق النيل ريتز-كارلتون، القاهرة الطرف الأول بعرض الاسعار الخاص و توفير اسعار خاص لدعم إقامة ضيوف المؤتمر حسب رغبة الطرف الثاني، و نؤكد لسيادتكم أن تجربة فندق "النيل ريتز- كارلتون، القاهرة" ستُفوق توقعاتكم و توقعات طلابكم الكرام، علماً بأن الشروط المبينة أدناه هي جزء لا يتجزأ من الاتفاق و نرجوا من سيادتكم مراجعتها و توقيعها للتفعيل.

وتفضلاً بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

إسلام الكيلاني

نائب مدير إدارة المبيعات



THE NILE RITZ-CARLTON
النيل ريتز-كارلتون

القاهرة

اولاً:

اعتبار التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد و مكملاً و متمماً له.

ثانياً: خدمات الأقامة

اتفق الطرفان علي ان يوفر الطرف الأول خدمات الأقامة لضيوف المؤتمر خلال الفترة ، من ١٤ سبتمبر الي ١٧ سبتمبر ، ٢٠١٨ حسب الأمكانية المتاحة بالفندق بالأسعار الخاصة المدونة بالجدول أدناه كما يلي:

أسعار الغرف والأجنحة الخاصة بالسادة معالي رؤساء البرلمانات و الوفود المرافقة:

سعر المؤتمر الخاص		نوع الغرفة
مزدوجة	مفردة	
٢٤٠ دولار أمريكي	٢٢٠ دولار أمريكي	غرفة ديلوكس مطلة على المتحف والمدينة ٤٤ متر
٢٩٠ دولار أمريكي	٢٧٠ دولار أمريكي	غرفة ديلوكس مطلة على النيل ٤٤ متر
٤٥٠ دولار أمريكي		جناح جونيور مطل على المتحف والمدينة ٧٢ متر
٧٠٠ دولار أمريكي		جناح تنفيذي مطل على النيل - ٩٦ متر

الشروط والأحكام

- بالدولار الأمريكي للغرف او الأجنحة في الليلة الواحدة شاملة ٢٨،٨٨٪ رسوم الخدمة و الضرائب المقررة
- شاملة وجبة الأفطار بوفية بالمطعم الرئيسي
- هذه الأسعار حصريّة لمجلس النواب المصري، سارية على هذه المجموعة بالتاريخ المحددة اعلاه و حسب الامكانية المتاحة بالفندق.

ثالثاً: الامتيازات حصريّة و الخدمات المجانية

- خدمة (الإنترنت) الواي الفاي المجانية .
- تعلية مجانيه لغرف السادة رؤساء الوفود "رؤساء البرلمانات" من غرف ديلوكس مطله علي النيل الي جناح تنفيذى بنوراما علي النيل.
- خصوصية تسجيل الدخول من الغرف للسادة كبار الزوار (رؤساء الوفود) وذلك في حالة ما اذا كانوا سيصلون فرادى في اوقات مختلفة و ليس كمجموعة في نفس التوقيت.



THE NILE RITZ-CARLTON
النيل ريتز-كارلتون

القاهرة

رابعاً: أنظمة الحجوزات

- بعد توقيع العقد من الطرف الثاني يتم ارسال خطاب تكليف معتمد و موجة للطرف الأول موضحا فيه ما سيقوم مجلس النواب المصري بتحمله من مصروفات و تكاليف لتفعيل الحجوزات بصورة نهائية بموعده اقصاه الخميس الموافق ٣٠ اغسطس ٢٠١٨ و ما خلاف ذلك سيقوم النزيل بتحمل تكاليفه و دفعه مباشرة للفندق.
- يرجي ارسال القائمة الاولية باسماء السادة الضيوف المقيمين بالغرف و الأجنحة بموعده اقصاه الاثنين الموافق ٣ سبتمبر ٢٠١٨ لمراجعة المجموعة حتى يتتسا لنا تأكيد الحجوزات.
- يرجي ارسال القائمة النهائية باسماء السادة الضيوف المقيمين بالغرف و الأجنحة بموعده اقصاه الخميس الموافق ٦ سبتمبر ٢٠١٨ لمراجعة المجموعة حتى يتتسا لنا تأكيد الحجوزات و عرض الغرف غير المحجوزة للبيع العام، و تحديد ما إذا كان يمكن قبول اي حجوزات لوحدات اضافية بعد هذا التاريخ و سيكون ذلك حسب الامكانية المتاحة بالفندق.
- أثناء تسجيل دخول السادة الضيوف سيرجى منهم تقديم مبلغ مالي او كارت ائتمان تحت حساب الزيادات مثل (التليفونات - خدمات الغسيل و الكي - الميني بار...الخ) وذلك في حالة ما اذا كان مجلس النواب المصري غير معني بتحمل تكاليف الاقامة.

خامساً: سياسة الوصول و المغادرة:

- يتم تسكين الضيوف بحسب مواعيد وصولهم للفندق المعلن عنها مسبقاً، علمًا بأن وقت التسكين المتعارف عليه من الساعة ٣:٠٠ عصرًا و المغادرة الساعة ١٢:٠٠ ظهراً و سوف يتم حساب عدد الليالي للضيوف بناء على هذه المواعيد.

سادساً: قوانين مكافحة الفساد وفرض العقوبات:

- يقر مجلس النواب المصري بأن فندق النيل ريتز- كارلتون وشركة إدارته و/أو الشركات التابعة له قد يخضعون لالتزام بما يلي:
 - قانون الولايات المتحدة للممارسات الأجنبية الفاسدة لسنة ١٩٧٧ ، وقانون مكافحة الرشوة في المملكة المتحدة لسنة ٢٠١٠ ، وغيرها من القوانين المماثلة التي تحظر عرض أو إجراء أو تلقي رشاوى أو غيرها من المدفوعات غير اللائقة؛ و
 - القوانين التي تحظر أو تقيد فندق النيل ريتز- كارلتون من القيام بأعمال تجارية مع أشخاص أو كيانات أو حكومات معينة بسبب العقوبات الاقتصادية أو العقوبات التجارية أو الحظر التجاري الذي تفرضه أو تديره أو تنفذه أية حكومة من حين لآخر، بما في ذلك مكتب مراقبة الأصول الأجنبية بوزارة الخزانة الأمريكية، ووزارة الخارجية الأمريكية،
- (مجتمعة "قوانين مكافحة الفساد وفرض العقوبات").

- يقرأ مجلس النواب المصري ويوافق على أنه يجوز فندق النيل ريتز- كارلتون وشركة إدارته و/أو الشركات التابعة له، تعزيزاً لأي من التزاماتهم فيما يتعلق بقوانين مكافحة الفساد وفرض العقوبات، أن يتخذ أي وجميع الإجراءات التي تعتبر ضرورية وفقاً لتقديره الخاص لضمان الامتثال المستمر لقوانين مكافحة الفساد وفرض العقوبات، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الإنهاء الفوري لهذه [الاتفاقية] بناء على إشعار دون مسئولية.



THE NILE RITZ-CARLTON
النيل ريتز-كارلتون

القاهرة

سابعاً: سياسة الغاء و حالات عدم الظهور

- يجب إشعار الفندق بالغاء بمدة (٥ أيام) على الأقل قبل تاريخ وصول السادة الضيوف لتجنب غرامة الغاء.
- في حالة الغاء في غضون مدة أقل من فترة الإشعار المسموحة بها (٥ أيام) يتم احتساب قيمة الليلة الأولى كاملة غرامة الغاء المتأخر.
- في حالة ما إذا كان الحجز موجوداً بالفندق ولم يظهر النزيل في اليوم المفترض للوصول، يتم احتساب تكلفه ليلة كاملة كغرامة.

نود أن نلفت عنايتكم بأن الغرف المقترحة في عرض أسعارنا هذا لم تحجز بعد، وسيكون من دواعي سرورنا أن تقوم بحجزها بشكل مبدئي، بعد استلام موافقة خطية من قبلكم على جميع البيانات المذكورة في العرض.

الرجاء توقيع هذا العرض وختمه وإرسال نسخة على البريد الإلكتروني islam.elkilany@ritzcarlton.com بموعد أقصاه الخميس ٣٠ أغسطس ٢٠١٨ وذلك حتى يتمنى لنا تقديم الخدمات المرجوة لضيوفكم الكرام.

طرف ثانٍ	طرف أول
مجلس النواب - جمهورية مصر العربية	اسم الجهة : النيل ريتز-كارلتون، القاهرة.
السيد/ ياسين نصر الدين	الاسم: إسلام الكيلاني
وكيل وزارة - رئيس قطاع المراسم	المسمى الوظيفي: نائب مدير إدارة المبيعات
	التوقيع:
	التاريخ: ٢٠١٨/٨/٢٧